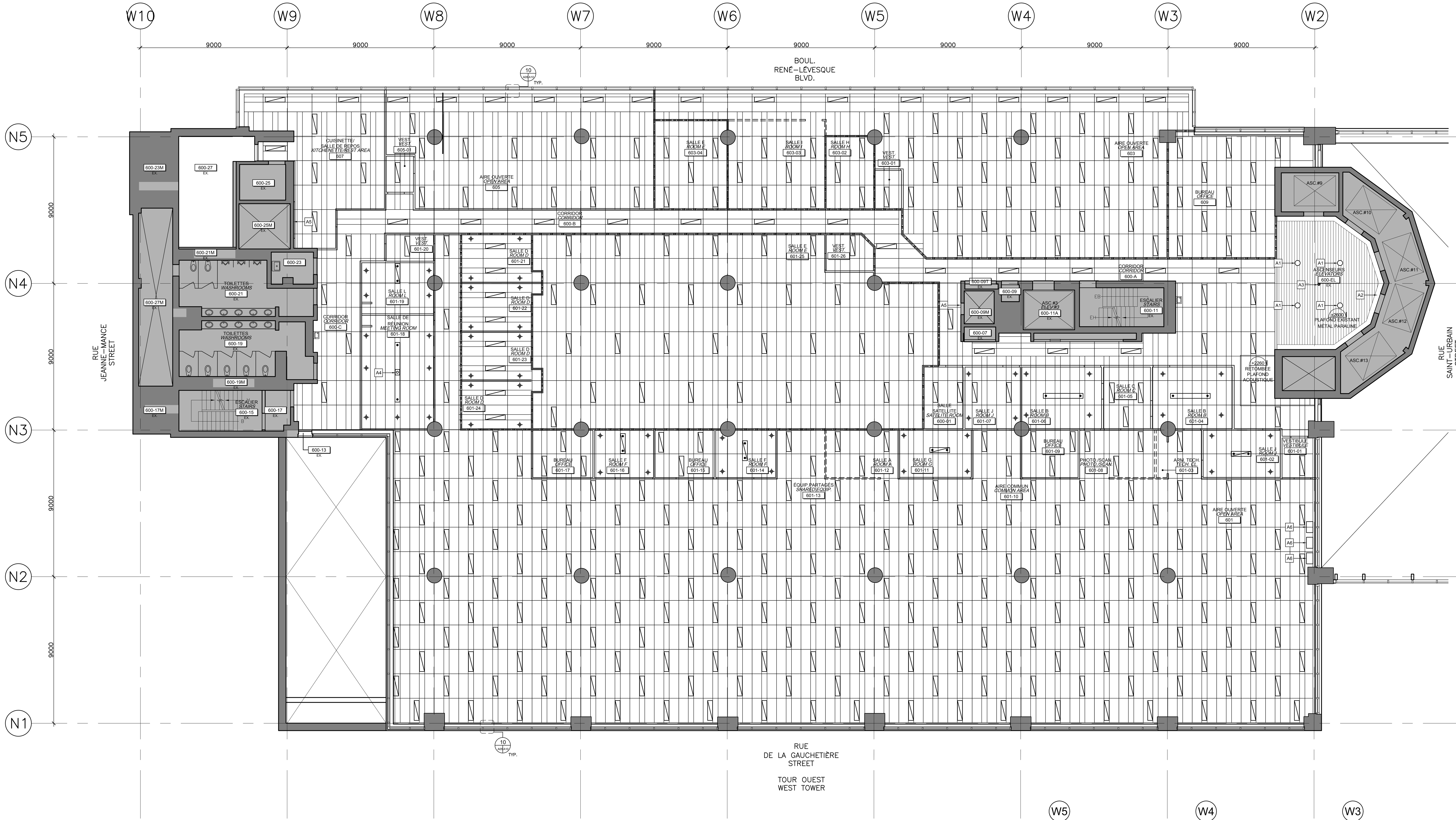
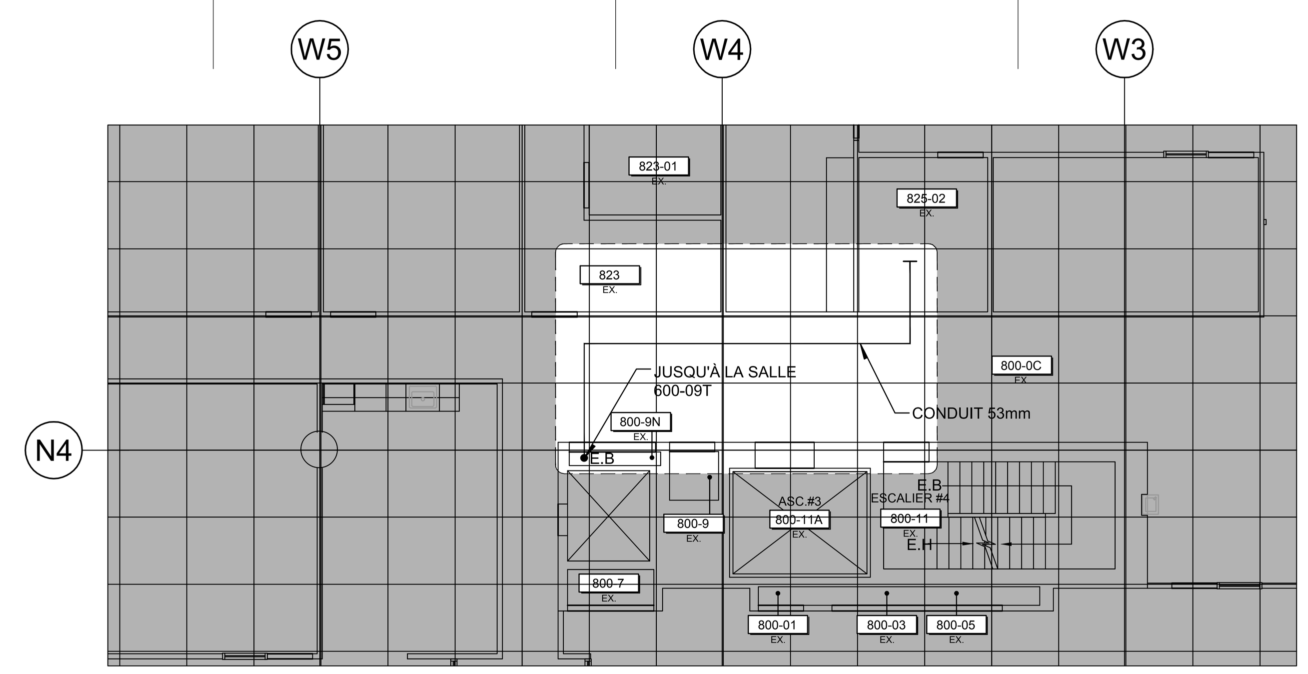


1 A05 A05 PLAN DE PLAFOND RÉFLÉCHI – 6ème ÉTAGE TOUR OUEST
REFLECTED CEILING PLAN – 6th FLOOR OUEST TOWER
0 5 1: 100



2 – A05 EXTRAIT DU PLAN DE PLAFOND RÉFLÉCHI – 8ième ÉTAGE TOUR OUEST
REFLECTED CEILING PLAN EXCERPT– 8th FLOOR OUEST TOWER
0 5 1: 100

AutoCAD

LÉGENDE - PLAFOND CONSTRUCTION
LEGEND - CEILLING CONSTRUCTION

ZONE HORS CONTRAT, CERTAINS TRAVAUX D'ÉLECTROMÉCANIQUE DANS LES LOCAUX TECHNIQUES, VOIR ÉLECTROMÉCANIQUE.
N.I.C. ZONE. SOME MECHANICAL & ELECTRICAL WORK TO BE DONE IN TECHNICAL ROOMS. (SEE MECHANICAL & ELECTRICAL).

CLOISON OU MUR EXISTANT À CONSERVER.
EXISTING PARTITION OR WALL TO REMAIN.

NOUVELLE CLOISON AVEC MURET DANS L'ENTREPLAFOND
NEW CEILING PLENUM WALLS.

NOUVELLE CLOISON AVEC RÉSISTANCE AU FEU 1HR
1H FIRE RESISTANT NEW PARTITION

LIGNE POINTILLÉE DE LA NOUVELLE CLOISON SANS MURET DANS L'ENTREPLAFOND, VOIR DÉTAIL DE CLOISON TYPE C SUR FEUILLE A09.
DOTTED LINE OF NEW PARTITION WITHOUT PLENUM WALL, SEE PARTITION DETAIL TYPE C ON SHEET A09.

NOUVEAU LUMINAIRE LINÉAIRE TYPE DIRECT/INDIRECT, POUR RÉFÉRENCE SEULEMENT, VOIR ÉLECTRIQUE
NEW DIRECT/INDIRECT LIGHT FIXTURE, FOR REFERENCE ONLY, SEE ELECTRICAL.

NOUVEAU LUMINAIRE LINÉAIRE TYPE FLUORESCENT POUR RÉFÉRENCE SEULEMENT, VOIR ÉLECTRICITÉ.
NEW FLUORESCENT LIGHT FIXTURE, FOR REFERENCE ONLY, SEE ELECTRICAL

NOUVEAU LUMINAIRE PONCTUEL/DIRECTIONNEL ENCASTRÉ DANS LE PLAFOND ACOUSTIQUE POUR RÉFÉRENCE SEULEMENT, VOIR ÉLECTRICITÉ.
NEW RECESSED POTLIGHT FIXTURE, FOR REFERENCE ONLY, SEE ELECTRICAL.

NOUVEAU LUMINAIRE PONCTUEL/DIRECTIONNEL ENCASTRÉ DANS LE PLAFOND EXISTANT PARALINE, VOIR ÉLECTRICITÉ.
NEW RECESSED POTLIGHT FIXTURE IN EXISTING PARALINE CEILING, FOR REFERENCE ONLY, SEE ELECTRICAL.

X NOTE SPÉCIFIQUE, SE RÉFÉRER À LA LÉGENDE SUR CETTE FEUILLE.
SPECIFIC NOTE, REFER TO LEGEND ON THIS SHEET.

XXX NOM ET NUMÉRO DU LOCAL
ROOM NAME AND NUMBER

XX AXE STRUCTURAL
STRUCTURAL AXIS

X NIVEAU DE PLAFOND
CEILING LEVEL

SYSTÈME DE PLAFOND LINÉAIRE EXISTANT EN MÉTAL DE TYPE PARALINE. REMETTRE LES SECTIONS DÉMANTELÉES APRÈS L'INSTALLATION DES LUMINAIRES ENCASTRÉS ET LE REMPLACEMENT DES LUMINAIRES DANS LA NICHE DE L'ESPACE DES ASCENSEURS (600–EL), VOIR ÉLECTRICITÉ.
EXISTING LINEAR METALLIC PARALINE CEILING. RE–INSTALL DISMANTLED SECTIONS AFTER THE INSTALLATION OF RECESSED POTLIGHT AND STRIP LIGHT FIXTURES IN THE ELEVATOR AREA (600–EL), SEE ELECTRICAL.

NOUVEAU PLAFOND SUSPENDU STANDARD CGF À 2600mm DU PLANCHER SAUF INDICATIONS CONTRAIRE, VOIR FEUILLE A12 POUR DÉTAILS PLAFOND.
STANDARD GFC NEW SUSPENDED CEILING GRID AND ACOUSTIC TILES AT 2600mm FROM FLOOR, SEE SHEET A12 CEILING DETAILS.

NOTE GÉNÉRALE
GENERAL NOTE

1– CONSIDÉRER QUE TOUS LES LOCAUX TECHNIQUES, PUITS D'ASCENSEURS ET ESCALIERS SUR L'ÉTAGE SONT CONSTRUITS EN BLOCS DE BÉTON AVEC DRF 2HRES. TOUTES NOUVELLES TRAVERSÉES DEVRAIENT ÊTRE OBTURÉES AVEC UN DRF 2 HRES, SE RÉFÉRER AUX PLANS ET DOCUMENTS EN MÉCANIQUE ET ÉLECTRICITÉ.
1– CONSIDER THAT ALL TECHNICAL ROOMS ON THIS LEVEL, INCLUDING ELEVATOR SHAFTS AND STAIRS, ARE 2HR FRR CONCRETE BLOCKS CONSTRUCTION. ALL NEW OPENINGS ARE TO BE SEALED WITH 2HR FRR, REFER TO MECHANICAL AND ELECTRICAL PLANS AND DOCUMENTS.

NOTES GÉNÉRALES - PLAFOND CONSTRUCTION
GENERAL NOTES - CEILLING CONSTRUCTION

1– TOUS LES ÉQUIPEMENTS DE SÉCURITÉ SERONT FOURNIS ET INSTALLÉS PAR UN FOURNISSEUR DÉSIGNÉ PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. L'ENTREPRENEUR DOIT COORDONNER TOUT LE TRAVAIL, (VOIR ÉLECTRIQUE POUR EMPLACEMENT DES ÉQUIPEMENTS).
1– ALL SECURITY EQUIPMENT WILL BE PROVIDED AND INSTALLED BY A SUPPLIER DESIGNATED BY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. THE CONTRACTOR MUST COORDINATE THE WORK, (SEE ELECTRICAL FOR LOCATION OF SECURITY EQUIPMENT).

2– POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX DES AUTRES DISCIPLINES, SE RÉFÉRER AUX PLANS ET DOCUMENTS DES INGÉNIEURS EN MÉCANIQUE, ÉLECTRICITÉ ET STRUCTURE.
2– FOR ALL ENGINEERING WORK, REFER TO MECHANICAL, ELECTRICAL AND STRUCTURAL PLANS & DOCUMENTS.

3– AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX, VOIR LA FEUILLE A02 POUR LE PLAN DE LOCALISATION AU NIVEAU S1 DÉMONTRANT L'EMPLACEMENT DU QUAI DE LIVRAISON, DE L'ENTREPOSAGE, DE L'ASCENSEUR #3, DE LA CIRCULATION ET DU MONTE–CHARGE. CES ESPACES SERONT DISPONIBLES À L'ENTREPRENEUR POUR LA DURÉE DES TRAVAUX AU 6IÈME ÉTAGE, À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE PAR LA GESTION IMMOBILIÈRE.
3– BEFORE COMMENCEMENT OF WORK, SEE LOCATION PLAN AT LEVEL S1, ON SHEET A02 FOR LOCATION OF LOADING DOCK, STORAGE AREA, ELEVATOR #3, CIRCULATION AND LIFT. THESE SPACES WILL BE AVAILABLE TO THE CONTRACTOR FOR THE DURATION OF WORK ON THE 6TH FLOOR, UNLESS OTHERWISE INDICATED BY BASE BUILDING MANAGEMENT.

4– L'ENTREPRENEUR DEVRA S'ASSURER DE L'ALIGNEMENT DES SURFACES DE GYPSE ENTRE ELLES LORS DES CHANGEMENTS DE TYPE DE CLOISON SUR LE PLAN D'AMÉNAGEMENT, VOIR FEUILLE A04 POUR LE TYPE DE CLOISON ET FEUILLE A09 POUR LES DÉTAILS DE CHAQUE CLOISON.
4– CONTRACTOR TO ENSURE ALIGNMENT BETWEEN GYPSUM WALL BOARD SURFACES WHEN CHANGES IN PARTITION TYPES OCCUR ON THE FLOOR PLAN, SEE SHEET A04 FOR PARTITION TYPES AND SHEET A09 FOR DETAILS OF EACH PARTITION.

5– À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE, LE NOUVEAU PLAFOND ACOUSTIQUE SERA INSTALLÉ À 2600mm DE LA DALLE DE PLANCHER.
5– UNLESS OTHERWISE INDICATED, THE NEW ACOUSTIC CEILING TO BE INSTALLED AT 2600mm FROM FLOOR SLAB.

6– LA DALLE DE PLAFOND EST À ±3338mm DE LA DALLE DE PLANCHER.
6– THE CEILING SLAB IS AT ±3338mm FROM THE FLOOR SLAB.

7– LORSQUE LES MURETS SONT EN CONFLIT AVEC LES BOÎTES DE TIRAGE EXISTANTES, VOIR COUPE 09 SUR LA FEUILLE A10 POUR LES DÉTAILS À RÉALISER ET LES QUANTITÉS.
7– WHEN CEILING PLENUM WALLS ARE INTERRUPTED BY ELECTRICAL BOXES, SEE SECTION DETAIL 9 ON SHEET A10 FOR CONSTRUCTION DETAIL AND QUANTITIES.

8– POUR TOUT ÉCLAIRAGE ENCASTRÉ ET DIRECT/INDIRECT SUSPENDU, L'EMPLACEMENT SERA COORDONNÉ AU CHANTIER AVEC LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.
8– FOR ALL SUSPENDED DIRECT/INDIRECT AND RECESSED LIGHT FIXTURE, LOCATION WILL BE DETERMINED AT THE JOB SITE WITH THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.

NOTES SPÉCIFIQUES - PLAFOND CONSTRUCTION
SPECIFIC NOTES - CEILING CONSTRUCTION

A1 PRÉVOIR DES COLOMBAGES MÉTALLIQUES APPUYÉS SUR LA STRUCTURE DE SUSPENSION DU PLAFOND DE TYPE "PARALINE" POUR SUPPORT AU NOUVEAU LUMINAIRE ENCASTRÉ, VOIR ÉLECTRICITÉ.
PROVIDE METAL STUDS FOR THE EXISTING PARALINE CEILING TO SUPPORT THE NEW RECESSED POTLIGHT FIXTURES, SEE ELECTRICAL.

A2 PRÉVOIR LE CHANGEMENT DES LUMINAIRES DANS LA NICHE, VOIR ÉLECTRICITÉ.
REPLACE FLUORESCENT STRIPLIGHT FIXTURE IN ELEVATOR AREA (600–EL) COVE, SEE ELECTRICAL.

A3 HAUT–PARLEUR (POUR RÉFÉRENCE SEULEMENT, VOIR ÉLECTRICITÉ).
SPEAKER (FOR REFERENCE ONLY, SEE ELECTRICAL).

A4 PROJECTEUR AU PLAFOND (HORS CONTRAT). LOCALISATION À DÉTERMINER AU CHANTIER, VOIR ÉLECTRICITÉ.
CEILING PROJECTOR (N.I.C.). LOCATION TO BE DETERMINED ON CONSTRUCTION SITE, SEE ELECTRICAL.

A5 VOLETS COUPE–FEU MOTORISÉS EXISTANTS POUR L'EXTRACTION DE FUMÉ ET RETOUR D'AIR (POUR RÉFÉRENCE SEULEMENT), VOIR MÉCANIQUE.
EXISTING MOTORIZED FIRE DAMPERS FOR SMOKE EXTRACTION AND AIR RETURN (FOR REFERENCE ONLY), SEE MECHANICAL.

A6 TRANFORMATEURS EXISTANTS DE L'ÉCLAIRAGE DE L'ATRIUM (POUR RÉFÉRENCE SEULEMENT), VOIR ÉLECTRICITÉ.
EXISTING TRANSFORMERS FOR ATRIUM LIGHTING (FOR REFERENCE ONLY), SEE ELECTICAL.

NOTES GÉNÉRALES - PLAFOND - 8IÈME ÉTAGE
GENERAL NOTES - CEILING - 8TH FLOOR

1– NOUVEAU TRACÉ DE CONDUIT À FAIRE INSTALLER ENTRE LE 8IÈME ÉTAGE ET 6IÈME ÉTAGE. PRÉVOIR LE PERCEMENT DE LA DALLE POUR FAIRE PASSER UN CONDUIT DE 53mm DE L'ARMOIRE TÉLÉCOM 800–9N VERS L'ARMOIRE TÉLÉCOM 600–09T. LE CONDUIT DEVRA ÊTRE MIS EN PLACE POUR RELIER LA SALLE TI 600–01 ET LA SALLE TI 825–02 AU 8IÈME ÉTAGE TOUR OUEST, VOIR ÉLECTRICITÉ.
1– NEW CONDUIT ROUTE TO BE INSTALLED BETWEEN 8TH FLOOR AND 6TH FLOOR. CONCRETE SLAB TO BE PIERCED TO ACCOMMODATE A 53mm CONDUIT PASSING THROUGH TELECOM CLOSET 800–9N DOWN TO TELECOM CLOSET 600–09T. THE CONDUIT MUST BE PUT IN PLACE IN ORDER TO CONNECT THE TWO IT ROOMS 600–01, 6TH FLOOR AND 825–02, 8TH FLOOR WEST TOWER, SEE ELECTRICAL.

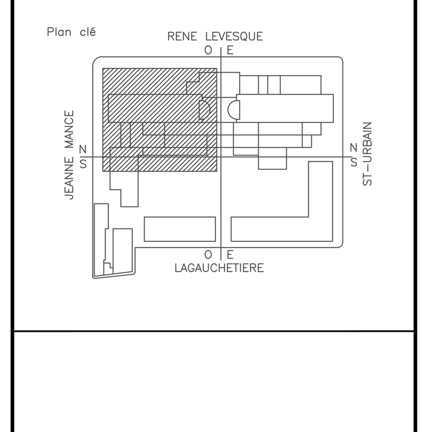
2– DÉMANTELER SECTION DU PLAFOND SUSPENDU EXISTANT AU 8IÈME ÉTAGE AFIN DE FAIRE LES TRAVAUX DE CONDUITS NECESSAIRE, VOIR EXTRAIT DU PLAN DE PLAFOND RÉFLÉCHI DU 8IÈME ÉTAGE POUR L'ÉTENDU DES TRAVAUX DE PLAFOND, VOIR ÉLECTRICITÉ.
2– DISMANTLE SECTIONS OF EXISTING SUSPENDED 8TH FLOOR CEILING IN ORDER TO COMPLETE CONDUIT WORK AS NEEDED, SEE 8TH FLOOR REFLECTED CEILING PLAN EXCERPT FOR EXTENT OF WORK TO BE DONE IN THE CEILING, SEE ELECTRICAL.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada | Public Works and Government Services Canada
Direction générale des biens immobiliers | Real Property branch
Région du Québec | Quebec region
Canada

BISSONFORTIN ARCHITECTURE + DESIGN
2555 boul. Le Corbusier | bureau 200 | Laval (Québec) H7S 1Z4
T 450. 682. 6360 F 450. 682. 6360

PAGEAUMOREL
Pageau Morel et associés inc.
210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110
Montréal (Québec) H2P 1C6
T 514.382.5150
F 514.384.9872
www.pageaumorel.com

sdk
1751, rue Richardson, bureau 2120
Montréal (Québec) H3K 1G6
Tél.: 514 938-5995
Téléc.: 514 938-9470
www.sdklbb.com
STRUCTURE ■ GÉNIE CIVIL ■ STRUCTURE INDUSTRIELLE ■ VERRE STRUCTUREL



Ordre des architectes du Québec
A 4075
DANIELLE BISSON
ARCHITECTE

05	ÉMIS POUR SOUMISSIONS *ISSUED FOR BID*	17–01–20
04	ÉMIS POUR SOUMISSIONS *ISSUED FOR BID*	16–12–22
03	ÉMISSION SR4 – 99%	16–12–12
02	ÉMISSION SR4 – 66%	16–11–11
01	ÉMISSION SR3 – PLANS PRÉLIMINAIRES	16–10–18
révisions *revisions*		date

A no. du détail *detail no.*
B no.de la feuille–où détail exigé *sheet no. – where detail required*
C no. de la feuille–où détaillé *sheet no. – where detailed*

Projet *Project*

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA, RÉGION DU QUÉBEC (TPSGC)
RELOCALISATION DE L'AGENCE DU REVENU DU CANADA, 6ième ÉTAGE TOUR OUEST

Dessin *Drawing*

ARCHITECTURE
ARCHITECTURE

PLAN DE PLAFOND RÉFLÉCHI
6ème ÉTAGE TOUR OUEST

REFLECTED CEILING PLAN
6th FLOOR OUEST TOWER

Conçu par *Designed by*: TPSGC	16-08-29 *Date*
Dessiné par *Drawn by*: Erika Zaphiratos	16-11-12 *Date*
Approuvé par *Approved by*: Danielle Bisson	16-11-12 *Date*
Soumission *Tender*	Gestionnaire de projet TPSGC: Eliza Rudkowska *PWGSC Project Manager*
No de projet *Project number*: R.078221.001 TPSGC *PWGSC*	No de projet *Project number*: 160822 *Client*
Nom du fichier *File name*: R.078221.001-A05-PF-NOU.DWG	No de classement *File no*
No de plan ou dessin *File name*: R.078221.001-A05	No feuille *Sheet no*: A05/12